

SAZEBNÍK PRO FYZICKÉ OSOBY ТАРИФЫ ДЛЯ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ EVROPSKO-RUSKÁ BANKA, A.S.

Tento Sazebník je platný od 01.06.2011 / Тарифы действуют с 01.06.2011

1. ZÁKLADNÍ POPLATKY SPOJENÉ S ÚČTEM / ОСНОВНЫЕ СБОРЫ, СВЯЗАННЫЕ С ВЕДЕНИЕМ СЧЕТА¹

1.1 Založení běžného účtu / Открытие текущего счета	Zdarma / Комиссия не взимается
1.2 Základní vklad (minimální vklad) / Первоначальный взнос	0,-
1.3 Vedení běžného účtu (měsíčně) / Обслуживание текущего счета	Zdarma / Комиссия не взимается
1.4 Zrušení běžného účtu / Закрытие текущего счета	Zdarma / Комиссия не взимается
1.5 Minimální zůstatek na běžném účtu / Минимальный остаток на текущем счете	0,-

2. VÝPISY Z ÚČTU / ВЫПИСКИ СО СЧЕТА

2.1 Zaslání výpisu denně poštou - území ČR / Ежедневная отправка выписки со счета по почте на территории ЧР	15,- (za výpis / за выписку)
2.2 Zaslání výpisu měsíčně poštou - území ČR / Ежемесячная отправка выписки со счета по почте на территории ЧР	Zdarma / Комиссия не взимается
2.3 Zaslání výpisu čtvrtletně poštou - území ČR / Ежеквартальная отправка выписки со счета по почте на территории ЧР	100,- (za výpis / за выписку)
2.4 Zaslání výpisu ročně poštou - území ČR / Ежегодная отправка выписки со счета по почте на территории ЧР	Zdarma / Комиссия не взимается
2.5 Zaslání výpisu poštou do zahraničí / Отправка выписки со счета по почте за пределы ЧР	Poplatky uvedené v 2.1, 2.2, 2.3, 2.4 + skutečné náklady na zaslání (za výpis) / Комиссия, указанная в пп. 2.1, 2.2, 2.3, 2.4 + фактические расходы по отправке (за выписку)
2.6 Osobní převzetí výpisu na obchodním místě Banky / Передача выписки со счета непосредственно в офисе Банка	Příplatek k 2.1, 2.2, 2.3, 2.4 - 50,- (za výpis) / Надбавка к пп. 2.1, 2.2, 2.3, 2.4 - 50,- (за выписку)
2.7 Změna nastavení výpisu na obchodním místě banky / Внесение изменений в порядок оформления выписки в офисе Банка	25,- (při poskytnutí služby/ при совершении операции)
2.8 Vyhотовení kopie výpisu nebo platebního příkazu/ Изготовление копии выписки или банковского платежного документа	100,- (za výpis / за выписку или документ)
2.9 Zaslání výpisu e-mailem / Отправка выписки со счета по электронной почте	Zdarma / Комиссия не взимается

3. PLATEBNÍ STYK, HOTOVOSTNÍ A SMĚNÁRENSKÉ OPERACE / РАСЧЕТНО-КАССОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВАЛЮТНО-ОБМЕННЫЕ ОПЕРАЦИИ

3.1 Hotovostní operace / Кассовое обслуживание

3.1.1 HOTOVOSTNÍ OPERACE - VKLADY / ПРИЕМ НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ НА СЧЕТ

3.1.1.1 Vklad hotovosti na účet do 500 tis. CZK (včetně) nebo ekvivalent v cizí měně za den / Прием наличных средств на счет в сумме до 500 тысяч чешских крон включительно или эквивалент этой суммы в иностранной валюте за один день	Zdarma / Комиссия не взимается
3.1.1.2 Vklad hotovosti na účet nad 500 tis. CZK nebo ekvivalent v cizí měně za den / Прием наличных средств на счет в сумме свыше 500 тысяч чешских крон или эквивалент этой суммы в иностранной валюте за один день	0,1 % z objemu hotovosti, max. 1 000,- (při poskytnutí služby) / 0,1 % от суммы взноса, max. 1 000,- (при совершении операции)
3.1.1.3 Konverze měn při vkladu / Комиссия за конвертацию при приеме на счет валюты, отличной от валюты счета	Zdarma / Комиссия не взимается
3.1.1.4 Vklad na termínovaný vklad / Взнос наличных средств на срочный вклад	Zdarma / Комиссия не взимается
3.1.1.5 Vklad na spořicí účet k běžnému účtu / Взнос наличных средств на сберегательный вклад к текущему счету	Zdarma / Комиссия не взимается

¹ Banka zřizuje účty v měnách CZK, EUR, USD, RUB. / Банк ведет счета в валютах CZK, EUR, USD, RUB.

3.1.1.6 Služby platebního styku poskytované prostřednictvím payplus terminálu / Услуги расчетного обслуживания посредством payplus терминалом

- platby do 1000,- Kč 18,-Kč

- platby nad 1000,- Kč 20,-Kč

- služba se poskytuje od 25.5.2011

3.1.2 HOTOVOSTNÍ OPERACE - VÝBĚRY / ВЫДАЧА НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ СО СЧЕТА

3.1.2.1 Výběr hotovosti z účtu do 500 tis. CZK (včetně) za den / Выдача наличных средств со счета в сумме до 500 тысяч чешских крон включительно за один день 20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)

3.1.2.2 Výběr hotovosti z účtu nad 500 tis. CZK za den / Выдача наличных средств со счета в сумме свыше 500 тысяч чешских крон за один день 0,15 % z objemu hotovosti, max. 1 500,- (při poskytnutí služby) / 0,15% от суммы выдачи, max. 1 500,- (при совершении операции)

3.1.2.3 Výběr hotovosti z účtu v cizí měně / Выдача наличных средств со счета в иностранной валюте USD, EUR 0,2 % z objemu hotovosti, max. 1 500,- (při poskytnutí služby) / 0,2 % от суммы выдачи, max. 1 500,- (при совершении операции)

RUB: 0,5 % z objemu hotovosti (při poskytnutí služby) / 0,5 % от суммы выдачи (при совершении операции)

- do 100 tis. RUB (včetně) za den / до 100 тыс. RUB (включительно) за один день

- nad 100 RUB tis. za den / свыше 100 тыс. RUB за один день po dohodě stran / по соглашению сторон

3.1.2.4 Konverze měn při výběru / Комиссия за конвертацию при выдаче наличных средств Zdarma /

со счета в валюте, отличной от валюты счета Комиссия не взимается

3.1.2.5 Výběr z termínovaného vkladu / Снятие наличных средств со срочного вклада Zdarma / Комиссия не взимается

3.1.2.6 Výběr ze spořicího účtu s výpovědní lhůtou / Снятие наличных средств со сберегательного вклада с оговоренным сроком выплаты Zdarma / Комиссия не взимается

3.1.3 OSTATNÍ HOTOVOSTNÍ OPERACE / ОСТАЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ С НАЛИЧНЫМИ СРЕДСТВАМИ

3.1.3.1 Nahlášení nadměrného výběru (limit výběru je stanoven ve Všeobecných obchodních podmínkách) / Предварительное уведомление о снятии сверхлимитной суммы (лимит суммы установлен в Общих коммерческих условиях) Zdarma / Комиссия не взимается

3.1.3.2 Nevyzvednutí (nebo částečné vyzvednutí) nahlášeného výběru (mimo spořicího účtu s výpovědní lhůtou) / Не проведение или частичное проведение операции по снятию наличных со счета (кроме сберегательного вклада с оговоренным сроком выплаты) при условии предварительного уведомления клиентом Банка 0,1% z objemu nevyzvednuté hotovosti, max. 1 500,- (při poskytnutí služby) / 0,1% от неснятой суммы, max. 1 500,- (при совершении операции)

3.2 Výměna bankovek a mincí / Обмен банкнот и монет

3.2.1 Výměna bankovek / Обмен банкнот 2 %, z objemu hotovosti min. 100,- max. 2 500,- (při poskytnutí služby) / 2% от суммы, min. 100,- max. 2 500,- (при совершении операции)

3.2.2 Výměna mincí nad 100 ks a každých započatých 100 ks / Обмен монет в количестве больше 100 шт., а также обмен каждых последующих 100 монет 25,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)

3.3 Směnárenská činnost / Валютно-обменные операции²

3.3.1 Nákup valut - pouze bankovky / Покупка иностранной валюты за чешские кроны - только банкноты Zdarma / Комиссия не взимается

3.3.2 Prodej valut - pouze bankovky / Продажа иностранной валюты за чешские кроны - только банкноты Zdarma / Комиссия не взимается

3.3.3 Hotovostní konverze - pouze bankovky / Операции по конверсии иностранных валют - только банкноты Zdarma / Комиссия не взимается

3.4 Bezhotovostní operace / Безналичные операции

3.4.1 BEZHOTOVOSTNÍ TUZEMSKÝ PLATEBNÍ STYK / БЕЗНАЛИЧНЫЕ ОПЕРАЦИИ (ПЕРЕВОДЫ ВНУТРИ ČR в чешских кронах)

3.4.1.1 PLATBY PŘIJATÉ / ЗАЧИСЛЕНИЕ СРЕДСТВ

² Směnárenské operace se uskutečňují v měnách CZK, EUR, USD, RUB. / Операции проводятся в валютах CZK, EUR, USD, RUB.

3.4.1.1.1 Přijatá platba z účtů, vedených v ERB / Зачисление денежных средств со счетов, открытых в ЕРБ («внутренние» переводы)	Zdarma / Комиссия не взимается
3.4.1.1.2 Přijatá platba z účtů z jiné banky v ČR / Зачисление денежных средств со счетов, открытых в других банках ЧР	Zdarma / Комиссия не взимается
3.4.1.1.3 Příplatek za přijatou expresní ³ platbu / Доплата за срочное зачисление ³ безналичных средств	50,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)

3.4.1.2 PLATBY ODCHOZÍ / ПЕРЕВОДЫ

3.4.1.2.1 Odchozí platba na účty, vedené v ERB na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Перевод денежных средств на счета, открытые в ЕРБ («внутренние» переводы), на основании платежного поручения на бумажном носителе	6,-
3.4.1.2.2 Odchozí platba na účty, vedené v ERB na základě přijatého příkazu prostřednictvím internetového bankovníctví / Перевод денежных средств на счета, открытые в ЕРБ («внутренние» переводы), на основании платежного поручения, оформленного посредством системы «Интернет-банк»	3,-
3.4.1.2.3 Odchozí platba na účty, vedené v jiné bance v ČR na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Перевод денежных средств на счета, открытые в других банках на территории ЧР, на основании платежного поручения на бумажном носителе	10,-
3.4.1.2.4 Odchozí platba na účty, vedené v jiné bance v ČR na základě přijatého příkazu prostřednictvím internetového bankovníctví / Перевод денежных средств на счета, открытые в других банках на территории ЧР, на основании платежного поручения, оформленного посредством системы «Интернет-банк»	5,-
3.4.1.2.5 Příplatek za odchozí expresní platbu ⁴ na účty, vedené v ERB / Доплата за срочный перевод ⁴ денежных средств на счета, открытые в ЕРБ («внутренние» переводы)	Zdarma / Комиссия не взимается
3.4.1.2.6 Příplatek za odchozí expresní platbu ⁴ do jiné banky v ČR na základě přijatého příkazu k úhradě / Доплата за срочный перевод ⁴ денежных средств на счета, открытые в других банках на территории ЧР на основании платежного поручения	Příplatek k 3.4.1.2.3, 3.4.1.2.4 – 50,- (při poskytnutí služby) / Надбавка к тарифу, указанному в п. 3.4.1.2.3, 3.4.1.2.4 - 50,- (при совершении операции)
3.4.1.2.7 Odchozí platby ze spořicíh účtů a účtů termínovaných vkladů na běžný účet a naopak / Переводы с сберегательных счетов и со счетов срочных вкладов на текущий счёт и наоборот	Zdarma / Комиссия не взимается

3.4.1.3 INKASO / ИНКАССО

3.4.1.3.1 Zřízení souhlasu s inkasem na papírovém nosiči / Оформление согласия с инкассо на бумажном носителе	40,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.1.3.2 Zřízení souhlasu s inkasem prostřednictvím internetového bankovníctví / Оформление согласия с инкассо посредством системы «Интернет-банк»	20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.1.3.3 Změna nastavení souhlasu s inkasem na papírovém nosiči / Изменение согласия с инкассо, оформленное на бумажном носителе	40,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.1.3.4 Změna nastavení souhlasu s inkasem prostřednictvím internetového bankovníctví / Изменение согласия с инкассо, оформленное посредством системы «Интернет-банк»	20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.1.3.5 Zrušení souhlasu s inkasem na papírovém nosiči / Отмена согласия с инкассо, оформленная на бумажном носителе	40,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.1.3.6 Zrušení souhlasu s inkasem prostřednictvím internetového bankovníctví / Отмена согласия с инкассо, оформленная посредством системы «Интернет-банк»	20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)

3.4.1.4 TRVALÉ PŘÍKAZY / ПОСТОЯННЫЕ РЕГУЛЯРНЫЕ ПОРУЧЕНИЯ

3.4.1.4.1 Zřízení trvalého příkazu na papírovém nosiči / Оформление постоянного регулярного поручения на бумажном носителе	40,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.1.4.2 Zřízení trvalého příkazu prostřednictvím internetového bankovníctví / Оформление постоянного регулярного поручения посредством системы «Интернет-банк»	20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.1.4.3 Změna trvalého příkazu na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Внесение изменений в постоянное регулярное поручение на бумажном носителе	40,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.1.4.4 Změna trvalého příkazu na základě přijatého příkazu prostřednictvím internetového bankovníctví / Внесение изменений в постоянное регулярное поручение посредством системы «Интернет-банк»	20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.1.4.5 Zrušení trvalého příkazu na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Отмена постоянного регулярного поручения, оформленная на бумажном носителе	40,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.1.4.6 Zrušení trvalého příkazu na základě přijatého příkazu prostřednictvím internetového bankovníctví / Отмена постоянного регулярного поручения, оформленная посредством системы «Интернет-банк»	20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)

³ Přijatá expresní platba – viz. „Lhůty pro provádění platebního styku“ / Срочное зачисление – см. „Сроки проведения расчетно-платежных операций“.

⁴ Odchozí expresní platba – viz. „Lhůty pro provádění platebního styku“ / Срочный перевод – см. „Сроки проведения расчетно-платежных операций“.

3.4.2 BEZHOTOVOSTNÍ ZAHRANIČNÍ PLATEBNÍ STYK / МЕЖДУНАРОДНЫЕ БЕЗНАЛИЧНЫЕ ОПЕРАЦИИ
3.4.2.1 PŘÍCHOZÍ ZPS – PLATBY PŘIJATÉ ZE ZAHRANIČÍ, PLATBY PŘIJATÉ V RÁMCI ČR V CIZÍ MĚNĚ NEBO V CZK NA ÚČET V CIZÍ MĚNĚ / ЗАЧИСЛЕНИЕ СРЕДСТВ – МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕВОДЫ, ПЕРЕВОДЫ ВНУТРИ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ ИЛИ ПЕРЕВОДЫ ВНУТРИ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ЧЕШСКИХ КРОНАХ НА СЧЕТ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ

3.4.2.1.1 Přijátá platba z účtů vedených v ERB / Зачисление денежных средств со счетов, открытых в ЕРБ («внутренние» переводы)	Zdarma / Комиссия не взимается
3.4.2.1.2 Přijátá platba s poplatkem SHA ⁵ , BEN ⁶ / Зачисление денежных средств в пользу клиентов ЕРБ (комиссионные SHA ⁵ , BEN ⁶)	0,8 %, min. 150,- max. 1 000,- (při poskytnutí služby). Poplatky zprostředkujících bank platí příjemce samostatně / (при совершении операции). Комиссии банков-посредников взимаются с получателя дополнительно
3.4.2.1.3 Přijátá platba s poplatkem OUR ⁷ / Зачисление денежных средств в пользу клиентов ЕРБ (комиссионные OUR ⁷)	Zdarma / Комиссия не взимается
3.4.2.1.4 Přijátá platba z účtů vedených v PČRB / Зачисление денежных средств, поступивших из «ООО ПЧРБ», в пользу клиентов ЕРБ	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.2.1.5 Přijátá Europlatba ⁸ / Зачисление средств, поступивших из банка в стране Европейского сообщества (Europlatba) ⁸ , в пользу клиентов ЕРБ	200,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.2.1.6 Urgentní zpracování příchozí ZPS ⁹ / Доплата за срочное зачисление ⁹ международных переводов в пользу клиентов ЕРБ	500,- příplatek k 3.4.2.1.2, 3.4.2.1.3, 3.4.2.1.4 a 3.4.2.1.5 (při poskytnutí služby) / Надбавка к тарифу, указанному в п. 3.4.2.1.2, 3.4.2.1.3, 3.4.2.1.4 и 3.4.2.1.5 (при совершении операции)

3.4.2.2 ODCHOZÍ ZPS – ODESLANÉ PLATBY DO ZAHRANIČÍ, ODESLANÉ PLATBY V RÁMCI ČR V CIZÍ MĚNĚ NEBO V CZK Z ÚČTU V CIZÍ MĚNĚ / ПЕРЕВОДЫ – МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕВОДЫ, ПЕРЕВОДЫ ВНУТРИ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ ИЛИ ПЕРЕВОДЫ ВНУТРИ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ЧЕШСКИХ КРОНАХ НА СЧЕТ В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ

3.4.2.2.1 Odchozí platba na účet, vedený v ERB na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Перевод денежных средств на счета, открытые в ЕРБ, на основании платежного поручения на бумажном носителе («внутренние» переводы)	20,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.2.2.2 Odchozí platba na účet, vedený v ERB na základě přijatého příkazu k úhradě prostřednictvím internetového bankovníctví / Перевод денежных средств на счета, открытые в ЕРБ, на основании платежного поручения, оформленного посредством системы «Интернет-банк» («внутренние» переводы)	10,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.2.2.3 Odchozí platba s poplatkem SHA na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Перевод денежных средств на основании платежного поручения на бумажном носителе (комиссионные SHA)	1,0 %, min 150,- max. 1 500,- (při poskytnutí služby). Poplatky zprostředkujících bank platí příjemce samostatně / (при совершении операции). Комиссии банков-посредников взимаются с получателя дополнительно.
3.4.2.2.4 Odchozí platba s poplatkem SHA na základě přijatého příkazu k úhradě prostřednictvím internetového bankovníctví / Перевод денежных средств на основании платежного поручения посредством системы "Интернет-банк" (комиссионные SHA)	0,9 %, min 100,- max. 1 500,- (při poskytnutí služby). Poplatky zprostředkujících bank platí příjemce samostatně / (при совершении операции). Комиссии банков-посредников взимаются с получателя дополнительно.
3.4.2.2.5 Odchozí platba s poplatkem OUR na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Перевод денежных средств (комиссионные OUR) на основании платежного поручения на бумажном носителе	1,0 %, min 350,- max. 2 000,- (při poskytnutí služby) Poplatky zprostředkujících bank platí odeslatel samostatně / (при совершении операции) Комиссии банков-посредников взимаются с перевододателя дополнительно.
3.4.2.2.6 Odchozí platba s poplatkem OUR na základě přijatého příkazu k úhradě prostřednictvím internetového bankovníctví / Перевод денежных средств (комиссионные OUR) на основании платежного поручения посредством системы "Интернет-Банк"	0,9 %, min 250,- max. 2 000,- (při poskytnutí služby) Poplatky zprostředkujících bank platí odeslatel samostatně / (при совершении операции) Комиссии банков-посредников взимаются с перевододателя дополнительно.
3.4.2.2.7 Odchozí platba s poplatkem BEN na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči / Перевод денежных средств (комиссионные BEN) на основании платежного поручения на бумажном носителе	1,0 %, min 150,- max. 1 500,- (při poskytnutí služby) (Poplatek se hradí ze sumy platby) Poplatky zprostředkujících bank platí příjemce samostatně / (при совершении операции) (Комиссия взимается из суммы)

⁵ SHA – příkazce hradí poplatky své banky, příjemce hradí poplatky své banky a případně i poplatky dalších zprostředkujících bank. / SHA – перевододатель оплачивает сборы своего банка, получатель оплачивает сборы своего банка и возможные сборы других банков-посредников.

⁶ BEN – příjemce hradí všechny poplatky, tj. poplatky své banky, poplatky banky příkazce, případně i poplatky dalších zprostředkujících bank. / BEN – получатель оплачивает все сборы, т.е. сборы своего банка, сборы банка перевододателя, а также возможные сборы банков-посредников.

⁷ OUR – příkazce hradí všechny poplatky, tj. poplatky své banky, poplatky banky příjemce, případně i poplatky dalších zprostředkujících bank. Výlohy ostatních bank závisí na poplatcích zprostředkujících bank a banky příjemce. / OUR – перевододатель оплачивает все сборы, т.е. сборы своего банка, сборы банка получателя, а также возможные сборы банков-посредников.

⁸ Europlatba – platba podle Nařízení Evropského Parlamentu a Rady č. 2560/2001 o příhraničních platbách v eurech do výše 50000,-EUR v rámci zemí EHP s platným, správně zadaným identifikačním kódem banky (BIC), číslem účtu příjemce v podobě IBAN, variantou poplatku SHA a bez zvláštních požadavků na zpracování. Pokud zadáte kód zpoplatnění OUR nebo BEN, převod bude automaticky zpracován s kódem zpoplatnění SHA. / Europlatba – это перевод в соответствии с Указом Европейского парламента и Совета номер 2560/2001 о международных переводах в валюте EUR до 50 000,- EUR в рамках стран Европейского сообщества с действующим, правильно указанным идентификационным кодом банка (BIC), номером счета получателя в форме IBAN, вариантом комиссий SHA и без специальных требований к обработке. Если в платежном поручении будут указаны комиссионные OUR или BEN, поручение будет автоматически проведено с комиссионными SHA.

⁹ Urgentní zpracování příchozí ZPS- viz. „Lhůty pro provádění platebního styku“ / Срочное зачисление международных переводов – см. „Сроки проведения расчетно-платежных операций“.

3.4.2.2.8 Odchozí platba s poplatkem BEN na základě přijatého příkazu k úhradě prostřednictvím internetového bankovníctví/ Перевод денежных средств (комиссионные BEN) на основании платежного поручения посредством системы "Интернет-Банк"	перевода) Комиссии банков-посредников взимаются с получателя дополнительно. 0,9 %, min 100,- max. 1 500,- (při poskytnutí služby) (Poplatek se hradí ze sumy platby) Poplatky zprostředkujících bank platí příjemce samostatně / (при совершении операции) (Комиссия взимается из суммы перевода) Комиссии банков-посредников взимаются с получателя дополнительно.
3.4.2.2.9 Odchozí platba na účet, vedený v PČRB na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči/ Перевод денежных средств на счета, открытые в „ООО ПЧРБ“ на основании платежного поручения на бумажном носителе	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.2.2.10 Odchozí platba na účet, vedený v PČRB na základě přijatého příkazu k úhradě prostřednictvím internetového bankovníctví/ Перевод денежных средств на счета, открытые в „ООО ПЧРБ“ на основании платежного поручения посредством системы "Интернет-Банк"	90,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.2.2.11 Odchozí Europlatba na základě přijatého příkazu k úhradě na papírovém nosiči/ Перевод денежных средств на счета, открытые в банках стран Европейского сообщества (Europlatba) на основании платежного поручения на бумажном носителе	250,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.2.2.12 Odchozí Europlatba na základě přijatého příkazu prostřednictvím internetového bankovníctví/ Перевод денежных средств на счета, открытые в банках стран Европейского сообщества (Europlatba) на основании платежного поручения посредством системы "Интернет-Банк"	200,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.2.2.13 NON-STP ¹⁰ příplatek k ZPS / NON-STP ¹⁰ надбавка к международному переводу	300,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.2.2.14 Příplatek za urgentní zpracování ¹¹ / Доплата за срочные международные переводы ¹¹	500,- příplatek k 3.4.2.2.3, 3.4.2.2.4, 3.4.2.2.5, 3.4.2.2.6 a 3.4.2.2.7 (při poskytnutí služby) / Надбавка к тарифу, указанному в п. 3.4.2.2.3, 3.4.2.2.4, 3.4.2.2.5, 3.4.2.2.6 и 3.4.2.2.7 (при совершении операции)
3.4.2.3 OSTATNÍ SLUŽBY / ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ	
3.4.2.3.1 Změna zadaných údajů u ZPS / Изменение условий международных переводов	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.2.3.2 Zrušení zadané ZPS / Возврат перевода	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.2.3.3 Storno zadané ZPS / Аннулирование международного перевода	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
3.4.2.3.4 Dohledání platby (na základě písemné žádosti klienta ERB) / Запросы по переводам / проведение розыска сумм (по письменному запросу клиента Банка):	
- platby do 60 dnů / сроком давности до 60 календарных дней	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
- platby starší 60 dnů (včetně) / сроком давности 60 календарных дней и более	2000,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)

4. SLUŽBY INTERNETOVÉHO BANKOVNICTVÍ/УСЛУГИ ИНТЕРНЕТ -БАНКА

4.1 Zřízení služby internetového bankovníctví / Подключение к системе «Интернет-банк»	50,-
4.2 Užívání služby internetového bankovníctví / Обслуживание системы «Интернет-банк»	Zdarma / Комиссия не взимается
4.3 SMS -klíč / Выдача SMS-ключа	Zdarma / Комиссия не взимается
4.4 USB klíč / Выдача USB-ключа	1500,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.5 Expresní zřízení internetového bankovníctví na pobočce / Экспресс подключение в офисе Банка	500,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.6 Znovu vygenerování přihlašovacích údajů pro přístup na účet / Повторное генерирование реквизитов Клиента, необходимых для доступа к системе «Интернет-банк»	200,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.7 Vydání a obnova bezpečnostního certifikátu, provedená pracovníkem Banky na obchodním místě / Выдача и обновление сертификата безопасности, проведенные работником Банка в офисе	200,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
4.8 Informační SMS zpráva na mobilní telefon / Информационное SMS-сообщение на мобильный телефон	2,- (za SMS_за SMS)
4.9 Autorizační SMS zpráva na mobilní telefon / Авторизационное SMS-сообщение на мобильный телефон	Zdarma / Комиссия не взимается

¹⁰ NON-STP příplatek je aplikován ke každé zahraniční platbě s výjimkou šeků v případě, že u plateb, u nichž je vyžadován (všechny platby v rámci EU a EHP) nebude uveden IBAN příjemce nebo nebude uveden správně nebo nebude uveden BIC (SWIFTová adresa) banky příjemce, nebo nebude uveden správně. / NON-STP nadbavka применяется при каждом международном переводе, за исключением операций с чеками в том случае, если у переводов, при которых требуется такая надбавка (все переводы в рамках Европейского союза (EU) и Европейского экономического пространства (EHR)) не будет указан код IBAN получателя, или он будет указан не правильно, или не будет указан код BIC (SWIFT - адрес) банка получателя перевода, или он будет указан не правильно.

¹¹ Urgentní zpracování ZPS - viz. „Lhůty pro provádění platebního styku“/ Срочный международный перевод - см. „Сроки проведения расчетно-платежных операций“.

5. SPOŘICÍ ÚČET K VĚZNÉMU ÚČTU / СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ ВКЛАД К ТЕКУЩЕМУ СЧЕТУ

5.1 Zřízení spořicího účtu / Открытие сберегательного вклада	Zdarma / Комиссия не взимается
5.2 Vedení spořicího účtu / Ведение сберегательного вклада	Zdarma / Комиссия не взимается
5.3 Minimální vklad na spořicí účet / Минимальный взнос на сберегательный вклад	0,-
5.4 Minimální zůstatek na spořicího účtu / Минимальный остаток на сберегательном вкладе	0,-
5.5 Zrušení spořicího účtu / Закрытие сберегательного вклада	Zdarma / Комиссия не взимается

6. SPOŘICÍ ÚČET S VÝPOVĚDNÍ LHŮTOU / СБЕРЕГАТЕЛЬНЫЙ ВКЛАД С ОГОВОРЕННЫМ СРОКОМ ВЫПЛАТЫ

6.1 Zřízení spořicího účtu s výpovědní lhůtou / Открытие сберегательного вклада с оговоренным сроком выплаты	Zdarma / Комиссия не взимается
6.2 Vedení spořicího účtu s výpovědní lhůtou / Ведение сберегательного вклада с оговоренным сроком выплаты	Zdarma / Комиссия не взимается
6.3 Minimální vklad na spořicí účet s výpovědní lhůtou / Минимальный взнос на сберегательный вклад с оговоренным сроком выплаты	5 000 CZK, 500 USD, 500 EUR, 5 000 RUB
6.4 Minimální zůstatek na spořicího účtu s výpovědní lhůtou / Минимальный остаток на сберегательном вкладе с оговоренным сроком выплаты	5 000 CZK, 500 USD, 500 EUR, 5 000 RUB
6.5 Zrušení spořicího účtu s výpovědní lhůtou / Закрытие сберегательного вклада с оговоренным сроком выплаты	Zdarma / Комиссия не взимается
6.6 Předčasný výběr prostředků ze spořicího účtu s výpovědní lhůtou / Досрочное снятие средств со сберегательного вклада с оговоренным сроком выплаты	0,5% z objemu vybíraných prostředků (při poskytnutí služby) / 0,5% от суммы выдачи (при совершении операции)

7. TERMÍNOVANÉ VKLADY / СРОЧНЫЙ ВКЛАД

7.1 Zřízení termínovaného vkladu / Открытие срочного вклада	Zdarma / Комиссия не взимается
7.2 Vedení termínovaného vkladu / Ведение срочного вклада	Zdarma / Комиссия не взимается
7.3 Minimální vklad na termínovaný vklad / Минимальный взнос на срочный вклад	10 000 CZK, 1 000 USD, 1 000 EUR, 10 000 RUB
7.4 Minimální zůstatek na termínovaném vkladu / Минимальный остаток на срочном вкладе	10 000 CZK, 1 000 USD, 1 000 EUR, 10 000 RUB
7.5 Zrušení termínovaného vkladu / Закрытие срочного вклада	Zdarma / Комиссия не взимается

8. OSTATNÍ SLUŽBY / ОСТАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

8.1 Vystavení potvrzení o stavu účtu na základě žádosti klienta / Выдача справки/подтверждения о состоянии счета по запросу клиента	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
8.2 Vystavení potvrzení pro státní úřady / Выдача справки/подтверждения для государственных органов	500,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
8.3 Výzva k zaplacení dlužné částky / Напоминание о погашении неразрешенного овердрафта	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)
8.4 Výzva ke splnění smluvních podmínek / Уведомление относительно несоблюдения договорных условий	100,- (při poskytnutí služby / при совершении операции)

9. POPLATKY SPOJENÉ S KARTOU / КОМИССИЯ СВЯЗАННАЯ С ПОЛЬЗОВАНИЕМ КАРТЫ

9.1 Roční poplatek za kartu VISA Classic Start (bez pojištění, pouze u účtu vedeného v CZK)/ Комиссия за обслуживание в год (карта Classic Start без страхования, только про счет в CZK)	450,-
9.2 Roční poplatek za kartu (včetně pojištění) VISA Classic Standard/ Комиссия за обслуживание в год, в т.ч. страхование	950,-
9.3 Roční poplatek za kartu (včetně pojištění) VISA Classic Plus/ Комиссия за обслуживание в год, в т.ч. страхование	1 450,-
9.4 Roční poplatek za kartu (včetně pojištění) VISA Gold Comfort/ Комиссия за обслуживание в год, в т.ч. страхование	4 450,-
9.5 Roční poplatek za kartu (včetně pojištění) VISA Gold Premium/ Комиссия за обслуживание в год, в т.ч. страхование	5 450,-
9.6 Expresní vydání platební karty/ Экспресс выпуск карты	1 500,-
9.7 Expresní vydání PIN/ Срочная выдача карты	1 000,-
9.8 Vydání náhradní karty v ČR (včetně nového PIN)/ Комиссия за выдачу дубликата карты - Повторная выдача ПИН-кода	450,-
9.9 Zaslání vydané karty v rámci ČR/ Отправление карты на территории Чешской республики	50,- + náklady/ 50,- + почтовые расходы
9.10 Odeslání vydané karty do zahraničí/ Отправление карты за границу	200,- + náklady/ 200,- + почтовые расходы
9.11 Odeslání PIN do zahraničí/ Отправление ПИН-кода за границу	200,- + náklady/ 200,- + почтовые расходы
9.12 Opravené vydání PIN/ Повторная выдача ПИН-кода	200,-
9.13 Změna limitu na kartě/ Комиссия за изменение лимита по карте	70,-
9.14 Výběr z bankomatu v ČR/ Комиссия за снятие наличности в банкоматах на территории Чешской республики	9,-
9.15 Výběr z bankomatu v zahraničí/ Комиссия за снятие наличности в банкоматах за границей	100,- + 0,5%
9.16 Výběr na přepážce/ směnárně v ČR - Cash Advance/ Комиссия за снятие наличности в кассах или обменных пунктах на территории Чешской республики	150,- + 0,5%
9.17 Výběr na přepážce/ směnárně v zahraničí - Cash Advance / Комиссия за снятие наличности в кассах или обменных пунктах за границей	200,- + 0,5%
9.18 Dotaz na zůstatek v bankomatu v ČR i zahraničí/ Комиссия за каждый запрос остатка средств в банкоматах на территории Чешской республики или за границей	10,-
9.19 SMS zpráva o úspěšné autorizaci na platební kartě/ СМС-сообщение об авторизации платежа по банковской карте	1,50
9.20 Vyžádání dokladů k transakci na žádost klienta/ Запрос документов по операции по требованию клиента	150,-
9.21 Neodůvodněná reklamace transakce kartou/ Комиссия за предъявление необоснованной претензии	300,-

Poznámky / ПРИМЕЧАНИЯ:

- | | |
|---|--|
| <p>1. Poplatky jsou uvedeny v měně CZK, pokud se výslovně neuvádí jiná měna</p> | <p>1. Все комиссии в Тарифах указаны в чешских кронах, если не указан другой вид валюты.</p> |
| <p>2. Poplatky v jiné měně, než CZK jsou přepočtené aktuálním kurzem (kurz devizového trhu ČNB) v den zúčtování poplatků</p> | <p>2. Комиссионное вознаграждение в валюте, отличной от чешской кроны, взимается в сумме эквивалентной сумме в чешских кронах, пересчитанной по официальному курсу Чешского Национального Банка на дату взимания комиссии.</p> |
| <p>3. Pokud v Sazebníku neuvedeno jinak, poplatky se zúčtovávají na konci měsíce. Poplatek za vedení účtu za neúplný měsíc se účtuje jako za měsíc úplný.</p> | <p>3. Если в Тарифах не указано другое, то комиссия взимается в конце месяца. Комиссия за ведение счета взимается за неполный месяц как за полный месяц.</p> |